



# TRUPER®

Instructivo de

## Cautín tipo pistola Soldering gun



### CAU-230

Este Instructivo es para:

Código	Modelo
17549	CAU-230

**USO RUDO**  
HEAVY DUTY

**DOBLE POTENCIA**  
DUAL POWER

Potencia Alta  
/ High Power

**230W**

Potencia Baja  
/ Low Power

**150W**

**2 Temperaturas**  
Dual heat

Temperatura máx.  
Maximum temperature

**680 °C**

Temperatura mín.  
Minimum temperature

**500 °C**

**⚠ ATENCIÓN**

Lea este Instructivo por completo  
antes de usar la herramienta.



**¡ADVERTENCIA!** Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

## Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



## Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.



Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

## Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa o el pelo sueltos o las joyas pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

## Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.

No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almaceene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Déle mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

## AVISO

El ciclo de trabajo es de un (1) minuto **encendido** y cuatro (4) minutos **apagado**. Este es un requerimiento de seguridad para prevenir el sobrecalentamiento del transformador o del gatillo del switch del caudín. El no cumplir con este ciclo de trabajo puede resultar en una falla en el producto.

## INSTRUCCIONES PARA OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

- 1 El caudín de pistola TRUPER® viene con clavija polarizada (un lado es más grande que el otro) esto es para reducir el riesgo de choque eléctrico. Si la clavija no entrara en el contacto, dé la vuelta, si aún así no entra contacte a un eléctrico. No modifique la clavija.
- 2 Para reducir el riesgo de fuego, quemaduras o choque eléctrico, desconecte y revise el caudín de pistola TRUPER® incluyendo el cordón, si encuentra alguna falla no intente arreglarlo, la reparación sólo debe hacerla en un centro de servicio autorizado TRUPER®.
- 3 Asegúrese de trabajar en un espacio donde la punta no toque ningún objeto inflamable, su cuerpo o el cordón de corriente, ya que la punta permanecerá caliente aún después de que suelte el gatillo interruptor.
- 4 Para remover el exceso de soldadura de la punta, hágalo con un trapo húmedo, una esponja húmeda o un cepillo para soldadura. Nunca agite la herramienta.
- 5 Para proteger sus ojos siempre utilice lentes de seguridad.
- 6 Nunca deje conectada la herramienta todo el tiempo que la utilice, sólo debe de estar conectado el 20% del tiempo total que sea utilizada. El gatillo interruptor no debe de asegurarse para estar activado todo el tiempo, podría causar graves daños a su caudín de pistola TRUPER®.
- 7 Aleje sus manos del humo proveniente de soldar, para evitar irritaciones.
- 8 Para reducir el riesgo de choque eléctrico, fuego o explosiones trabaje solo en áreas secas que no sea cerca de materiales inflamables.
- 9 Antes de volver a usar su caudín tipo pistola, deje que el cordón se enfríe. Guarde su caudín de pistola TRUPER® en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

## INSTRUCCIONES PARA OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

**Tensión:** 120 V~ / 60 Hz

**Potencia:** 150 W / 230 W

**El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo:** Y

**Clase de aislamiento térmico:** Clase F

### AVISO

Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o en un Centro de Servicio Autorizado Truper®, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente. La construcción de este producto esta diseñada de manera que su aislamiento eléctrico es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación.

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

### COLOCACIÓN DE LA PUNTA

- 1 Localice la punta del caudín.
- 2 Con un desarmador afloje los tornillos del frente del caudín.
- 3 Inserte la punta y apriete los tornillos con el desarmador.

### OPERACIÓN

- 1 La punta de la herramienta debe de estar bien colocada (ni muy apretada, ni floja) para un buen funcionamiento.
- 2 Limpie las superficies que va a soldar. Para una buena unión utilice un cepillo de alambre o lija para remover pintura, barniz u óxido. Para remover aceite o grasa, use alcohol.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de fuego, quemaduras o vapores tóxicos, no utilice otro solvente más que alcohol para remover grasa o aceite.

#### 3 Seleccione la soldadura apropiada.

La soldadura con núcleo de resina es recomendada para trabajar en objetos electrónicos como radios y T.V. La resina limpia mientras la soldadura se derrite y ayuda a la unión.

Otro tipo de soldadura es la soldadura con alma de ácido, ésta es recomendada para soldar placas de acero, no debe de ser usada para conexiones eléctricas ya que se pueden dañar.

#### 4 Estañe la punta con soldadura con núcleo de resina para mejores resultados y limpie con un paño de lana. Después apriete el gatillo interruptor y ya que esté caliente aplique un poco de soldadura.

El exceso de soldadura debe ser removido con un cepillo de soldadura, una esponja o trapo húmedos.

#### 5 Aplique el cautín de pistola TRUPER® sobre las dos superficies a unir, para ser soldadas al mismo tiempo. Apriete el gatillo para aplicar calor, esto toma cerca de 12 segundos, aplique la soldadura a donde va a unir, no a la punta sino cerca de la punta ya que la soldadura empezará a fluir.

No aplique demasiada soldadura. Sólo use la necesaria para dar fuerza y una buena apariencia.

#### 6 Suelte el gatillo interruptor y colóquela en un lugar seguro para que se enfríe.

### **AVISO**

Recuerde que su cautín de pistola TRUPER® tiene un ciclo de trabajo basado en el 20% del tiempo de trabajo. Nunca lo deje conectado si no lo está utilizando. Nunca asegure el gatillo esperando que permanezca en la temperatura más alta, esto dañaría gravemente la herramienta y la punta.

El aparato no está previsto para su utilización por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas se encuentran vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones previas sobre el uso del aparato.

### **⚠ ATENCIÓN**

Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el aparato.

Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier aparato eléctrico o estén cerca de él.

## **MANTENIMIENTO**

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar quemaduras o choque eléctrico siempre desconecte la herramienta y déjela enfriar antes de cualquier servicio.

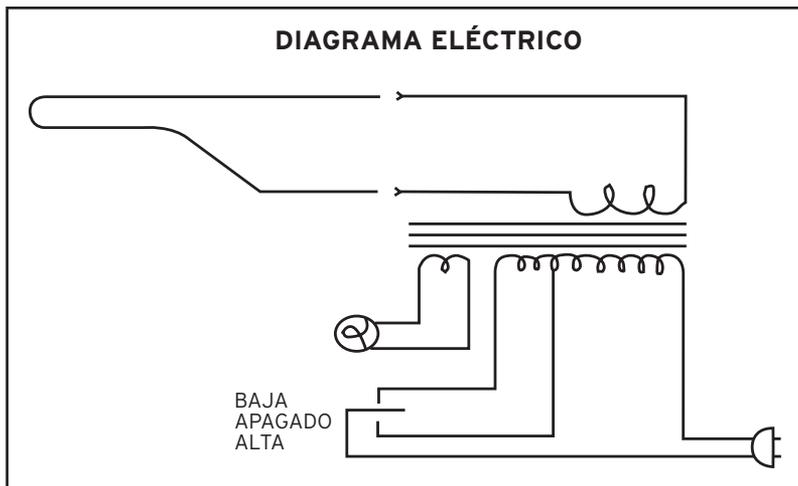
### **CUIDADO DE SU CAUTÍN DE PISTOLA TRUPER®**

- Mantenga los tornillos ajustados. Periódicamente inspeccione los tornillos para que se mantengan en buen estado. (No apriete demasiado)
- Mantenga la punta limpia para ello utilice una lija fina.
- Estañe la punta antes de usar.

### **PARA CAMBIAR LA PUNTA**

- 1 Remueva la punta, aflojando los tornillos.
- 2 Inserte la nueva punta y apriete los tornillos. Sin apretar demasiado.

## DIAGRAMA ELÉCTRICO



### POSIBLES FALLAS

La punta no calienta aún estando el cautín conectado y el gatillo está sumido.

#### CAUSA

Los tornillos están flojos  
La punta está rota  
La punta está sucia

#### SOLUCIÓN

Desconecte el cautín y apriete los tornillos  
Reemplace la punta por una nueva  
Limpie la punta con lija fina.

### PUNTAS REEMPLAZABLES TRUPER® R-CAU-230





En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado  TRUPER® consulte nuestra página [www.truper.com](http://www.truper.com) donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** ó **800 0187-8737** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

<b>AGUASCALIENTES</b>	<b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN</b> GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	<b>MORELOS</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
<b>BAJA CALIFORNIA</b>	<b>SUCURSAL TIJUANA</b> AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, CP 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	<b>NAVARIT</b>	<b>HERRAMIENTAS DE TEPIC</b> MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY. TEL.: 311 258 0540
<b>BAJA CALIFORNIA SUR</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	<b>NUEVO LEÓN</b>	<b>SUCURSAL MONTERREY</b> CARRETERA LAREDO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLOMIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
<b>CAMPECHE</b>	<b>TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA</b> AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	<b>OAXACA</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
<b>CHIAPAS</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	<b>PUEBLA</b>	<b>SUCURSAL PUEBLA</b> AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
<b>CHIHUAHUA</b>	<b>SUCURSAL CHIHUAHUA</b> AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052	<b>QUERÉTARO</b>	<b>ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V.</b> AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
<b>CIUDAD DE MÉXICO</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861	<b>QUINTANA ROO</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EIJDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
<b>COAHUILA</b>	<b>SUCURSAL TORREÓN</b> CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23	<b>SAN LUIS POTOSÍ</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
<b>COLIMA</b>	<b>BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO</b> BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013	<b>SINALOA</b>	<b>SUCURSAL CULIACÁN</b> AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 175 9139 / 173 8400
<b>DURANGO</b>	<b>TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.</b> MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	<b>SONORA</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 415 2392
<b>ESTADO DE MÉXICO</b>	<b>SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC</b> PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257, TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102	<b>TABASCO</b>	<b>SUCURSAL VILLAHERMOSA</b> CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 355 7244
<b>GUANAJUATO</b>	<b>CIÁ. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.</b> AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	<b>TAMAULIPAS</b>	<b>VM ORINGS Y REFACCIONES</b> CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
<b>GUERRERO</b>	<b>CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE</b> CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793	<b>TLAXCALA</b>	<b>SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES</b> PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
<b>HIDALGO</b>	<b>FERREPRECIOS S.A. DE C.V.</b> LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLED0, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	<b>VERACRUZ</b>	<b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b> BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMavera C.P. 93508, POZA RICA, VER. TEL.: 782 825 8100 / 826 8484
<b>JALISCO</b>	<b>SUCURSAL GUADALAJARA</b> AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	<b>YUCATÁN</b>	<b>SUCURSAL MÉRIDA</b> CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAV, MPIO. UUMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
<b>MICHOACÁN</b>	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTIA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858		

Código	Modelo	Marca
17549	CAU-230	 <b>TRUPER®</b>

Este producto está garantizado por 1 año. Para hacer válida la garantía o adquirir piezas y componentes deberá presentar el producto en Corredora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el establecimiento donde lo compró, o en algún Centro de Servicio Truper® de los enlistados en el anexo de la póliza de garantía y/o en [www.truper.com](http://www.truper.com) . Los gastos de transportación que resulten para su cumplimiento serán cubiertos por  **TRUPER®**

Para dudas o comentarios, llame al **800-690-6990**. Hecho en Taiwán. Importado por Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257

Sello del establecimiento comercial. Fecha de compra:



**1**  
**AÑO**